

## Karta bezpečnostných údajov

(v súlade s Nariadením Komisie 830/2015/EC)

Dátum vypracovania: 22.8.2011  
 Dátum revízie č.1: 27.7.2015  
 Dátum revízie č.2: 3.1.2018

### ODDIEL 1. IDENTIFIKÁCIA LÁTKY/ZMESI A SPOLOČNOSTI/PODNIKU

**1.1 Identifikátor produktu**  
 Chemický názov/Synonymá: -  
 Obchodný názov: **Böttcher Fount H-2003 4.8**  
 CAS: -  
 EINECS/ ELINCS: -  
**1.2 Identifikované použitia:** Profesionálne použitie: tlačiarstvo  
**Neodporúčané použitia:** -

**1.3 Dodávateľ KBU** **Böttcher Slovenská republika, s.r.o**  
 Ulica, č.: Kopčianska cesta 16  
 PSČ: 852 01  
 Obec/Mesto: Bratislava  
 Štát: Slovensko  
 Telefón: + 421/2/638 13 624  
 Fax: + 421/2/638 13 625  
 E-mail: [Robert.Eret@boettcher-systems.com](mailto:Robert.Eret@boettcher-systems.com)  
**1.4 Núdzové telefónne číslo:** + 421/2/547 74 166  
 Národné toxikologické informačné centrum

### ODDIEL 2. IDENTIFIKÁCIA NEBEZPEČENSTIEV

**2.1 Klasifikácia zmesi podľa** **GHS07 Pozor**  
**Nariadenia EP a Rady** **Skin Sens. 1, H317**  
**č. 1272/2008 CLP:** **Eye Irrit. 2, H319**  
**Aquatic Chronic 2, H412**

**2.2 Prvky označovania**  
**výstražný piktogram**



**výstražné slovo**  
**výstražné upozornenie**

Pozor  
 H317 Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu.  
 H319 Spôsobuje vážne podráždenie očí.  
 H412 Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami

**bezpečnostné upozornenie**  
 P264 Po manipulácii starostlivo umyte ruky  
 P273 Zabráňte uvoľneniu do životného prostredia.  
 P280 Noste ochranné rukavice/ochranný odev/ochranné okuliare  
 P302 + P352 PRI KONTAKTE s POKOŽKOU: Umyte veľkým množstvom vody  
 P337+P313 Ak podráždenie očí pretrváva: vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť.  
 P362 Kontaminovaný odev vyzlečte  
 P501 Zneškodnite obsah/nádobu v mieste zberu nebezpečného odpadu  
 Obsahuje 2-metyl -2H-izotiazol-3-ón, 2-oktyl-2H -izotiazol-3-ón, bronopol.  
**Ošetrený výrobok.**

**2.3 Iná nebezpečnosť**

### ODDIEL 3. ZLOŽENIE / INFORMÁCIE O ZLOŽKÁCH

<b>Názov zložky</b>	glycerín	2-(2-butoxyetoxy) etanol	kyselina jantárová
<b>Koncentrácia</b>	10 – 30 %	5 – 10 %	1- 5 %
<b>CAS</b>	56-81-5	112-34-5	110-15-6
<b>EC</b>	200-289-5	203-961-6	203-740-4
<b>Registračné číslo</b>		01-2119475104-44-xxxx	
<b>Klasifikácia</b>	-	GHS07 Eye Irrit. 2	GHS07 Eye Irrit. 2

<b>H výroky</b>	-	H319	H319
<b>Signálne slovo</b>	-	Pozor	Pozor
<b>Limity na pracovisku</b>	NPEL	NPEL	-
<b>PBT/vPvB</b>	-	-	-
<b>Iné údaje</b>	-	-	-

**Pokračovanie tabuľky:**

<b>Názov zložky</b>	bronopol	2-metyl -2H-izotiazol-3-ón	2-oktyl-2H -izotiazol-3-ón
<b>Koncentrácia</b>	< 0,5 %	< 0,5 %	< 0,5 %
<b>CAS</b>	52-51-7	2682-20-4	26530-20-1
<b>EC</b>	200-143-0	220-239-6	247-761-7
<b>Registračné číslo</b>			
<b>Klasifikácia</b>	GHS05,07,09 Acute Tox. 4 Skin Irrit. 2 Eye Dam.1 STOT SE 3 Aqua. Acute 1	GHS05,06,09 Acute Tox. 2 Acute Tox. 3 Skin Corr. 1B Skin Sens. 1 Aqua. Acute 1	GHS05,06,09 Acute Tox. 3 Acute Tox. 4 Skin Corr. 1B Skin Sens. 1 Eye Dam. 1 Aquatic Acute 1 Aquatic Chronic1
<b>H výroky</b>	H302 H312 H315 H318 H335 H400	H330 H311 H301 H314 H317 H400	H331 H311 H302 H314 H317 H400 H410
<b>Signálne slovo</b>	Nebezpečenstvo	Nebezpečenstvo	Nebezpečenstvo
<b>Limity na pracovisku</b>		-	
<b>PBT/vPvB</b>		-	
<b>Iné údaje</b>	Špecifický limit: M=10	Špecifický limit: Skin Sens. 1; H317: C ≥ 0,1 % M=10	Špecifický limit: Skin Sens. 1; H317: C ≥ 0,05%

#### ODDIEL 4. OPATRENIA PRVEJ POMOCI

##### 4.1 Opis opatrení prvej pomoci

**Vdychovanie** Pri ťažkostiach po vdýchnutí postihnutého preniesť na čerstvý vzduch. Ak ťažkosti pretrvávajú, vyhľadať lekársku pomoc.

**Oči** Vymyť dôkladne dostatočným množstvom vody počas 10-15 minút. Vyhľadať lekársku pomoc.

**Pokožka** Dôkladne umyť mydlom a vodou. Kontaminovaný odev vyzliecť.

**Požitie** Nevyvolávať zvracanie. Postihnutého čo najskôr dopraviť k lekárovi.

##### 4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

Spôsobuje vážne podráždenie očí. Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu. Dlhodobý kontakt s prípravkom môže spôsobiť vysušenie a podráždenie pokožky. Môže sa vstrebať cez pokožku. V prípade požitia môže spôsobiť zdravotné problémy.

##### 4.3 Potreba okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

V prípade náhodného požitia okamžite kontaktujte lekára.

#### ODDIEL 5. PROTIPOŽIARNE OPATRENIA

##### 5.1 Hasiace prostriedky

**vhodné** nešpecifikované (pena, prášok, CO<sub>2</sub>, vodná hmla)

**nevhodné** silný prúd vody

##### 5.2 Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

Pri horení sa môžu tvoriť toxické plyny (oxidy uhlíka, oxidy dusíka).

##### 5.3 Rady pre požiarnikov

Ochranný odev, izolačný dýchací prístroj. Nevdychujte pary vzniknuté pri horení.

#### ODDIEL 6. OPATRENIA PRI NÁHODNOM UVOLNENÍ

##### 6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy

###### Individuálne ochranné opatrenia, osobné ochranné prostriedky

Dôkladne vetrať uzatvorené priestory. Zamedziť styku s pokožkou a očami. Kontaminovaný odev čo najskôr vyzliecť. Používať vhodné osobné ochranné prostriedky.

###### Tepelná nebezpečnosť

Nie je.

**6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie**

Dbáť aby sa koncentrovaný prípravok nedostal vo veľkých množstvách do kanalizácie, pôdy a vody. Ak sa tak stane, je nutné upovedomiť príslušné inštitúcie.

**6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie**

Rozliaty prípravok odsať alebo odstrániť pomocou absorpčných materiálov. Kontaminovaný absorbent zlikvidovať ako nebezpečný odpad. Znečistená podlaha môže prebytkom vody opláchnuť do kanalizácie.

**6.4 Odkaz na iné oddiely**

Osobné ochranné prostriedky: pozri oddiel 8.  
Likvidácia: pozri oddiel 13.

**ODDIEL 7. ZAOBCHÁDZANIE A SKLADOVANIE****7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie**

Zabezpečte dôkladné vetranie pracovných priestorov. Používajte vhodné ochranné prostriedky (pozri oddiel 8). Kontaminovaný odev čo najskôr vyzlečte. Pri práci nejest', nepiť ani nefajčiť'. Dodržujte základné hygienické opatrenia pre prácu s chemickými látkami.

**7.2 Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility**

Skladovať v originálnych dôkladne uzatvorených obaloch na suchom, chladnom a vetranom mieste.

**7.3 Špecifické konečné použitie(-ia)**

Nekompatibilné materiály: pozri oddiel 10.

tlačiarensvo - prísada do zvlhčovacieho prostriedku pre ofsetovú tlač

**ODDIEL 8. KONTROLA EXPOZÍCIE / OSOBNÁ OCHRANA**

8.1 Kontrolné parametre	Názov látky	CAS	NPEL (mg/m <sup>3</sup> )		Pozn.
			priemerný	krátkodobý	
	2-(2-butoxyetoxy) etanol	112-34-5	67,5	101,2	K
	glycerín	56-81-5	10	-	-
Pozn. K: Môže byť ľahko absorbovaný kožou					

**DNEL (pracovníci)****2-(2-butoxyetoxy) etanol:**

inhalačne (lokálne účinky, krátkodobá expozícia): 14 ppm  
dermálne (systémové účinky, dlhodobá expozícia): 20 mg/kg/deň  
inhalačne (systémové účinky, dlhodobá expozícia): 10 ppm  
inhalačne (lokálne účinky, dlhodobá expozícia): 10 ppm

**DNEL (pracovníci)****2-(2-butoxyetoxy) etanol:**

inhalačne (lokálne účinky, krátkodobá expozícia): 7,5 mg/m<sup>3</sup>  
dermálne (systémové účinky, dlhodobá expozícia): 10 mg/kg/deň  
inhalačne (systémové účinky, dlhodobá expozícia): 5 mg/kg/deň  
orálne (systémové účinky, dlhodobá expozícia): 1,3 mg/kg/deň  
inhalačne (lokálne účinky, dlhodobá expozícia): 5 mg/m<sup>3</sup>

**8.2 Kontroly expozície****Ochrana očí/tváre**

ochranné okuliare s postranným krytom (EN166)

**Ochrana kože**

ochranné rukavice (EN374)

ochranný pracovný odev

**Ochrana dýchacích ciest**

vhodný respirátor (pri prekročení hodnôt NPEL)

**Kontroly environmentálnej expozície (PNEC)****2-(2-butoxyetoxy) etanol:**

sladká voda: 1 mg/l  
morská voda: 0,1 mg/l  
sladkovodný sediment : 4 mg/l  
sediment morská voda: 0,4 mg/l  
ČOV: 200 mg/l  
pôda: 0,4 mg/l

**ODDIEL 9. FYZIKÁLNE A CHEMICKÉ VLASTNOSTI****9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach****Fyzikálny stav**

kvapalina

**Farba**

opaleskujúca, žltkastá

**Zápach**

charakteristický

**Prahová hodnota zápachu**

nestanovená

**pH**

4,5 - 5

**Teplota topenia/tuhnutia [°C]**

nestanovená

**Počiatočná teplota varu a destilačný rozsah [°C]**

> 100

**Teplota vzplanutia [°C]**

nestanovená

**Rýchlosť odparovania**

nestanovená

**Horľavosť**

nestanovená

**Teplota samovznietenia [°C]**

nestanovená

**Teplota rozkladu [°C]**

nestanovená

**Dolný limit výbušnosti**

nestanovený

Horný limit výbušnosti	nestanovený
Oxidačné vlastnosti	nestanovený
Tlak pár [hPa]	nestanovený
Hustota pár	nestanovená
Relatívna hustota [g.cm <sup>-3</sup> ]	nestanovená
Rozpustnosť vo vode [g.l <sup>-1</sup> ]	1,10 (20°C)
Rozpustnosť v rozpúšťadlách [g.l <sup>-1</sup> ]	miešateľná
Rozdeľovací koef. n-okt./voda	nestanovená
Viskozita ( dynamická)	nestanovené
9.2 Iné informácie	Obsah prchavých organických látok: 0,5%

## ODDIEL 10. STABILITA A REAKTIVITA

10.1 Reaktivita	údaje nie sú známe
10.2 Chemická stabilita	Stabilný za odporúčaných podmienok používania a skladovania.
10.3 Možnosť nebezpečných reakcií	údaje nie sú známe
10.4 Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť	údaje nie sú známe
10.5 Nekompatibilné materiály	oxidačné činidlá
10.6 Nebezpečné produkty rozkladu	Pri horení (pozri oddiel 5.)

## ODDIEL 11. TOXIKOLOGICKÉ INFORMÁCIE

### 11.1 Informácie o toxikologických účinkoch:

Akútna toxicita LD <sub>50</sub> /LC <sub>50</sub>	Orálna	ATEmix: nerelevantná hodnota 2-metyl -2H-izotiazol-3-ón: ATE:100 mg/kg bronopol: ATE=500 mg/kg 2-oktyl-2H-izotiazol-3-ón, ATE=500 mg/kg
	Dermálna	ATEmix: nerelevantná hodnota 2-metyl -2H-izotiazol-3-ón: ATE:300 mg/kg bronopol: ATE:1100 mg/kg 2-oktyl-2H-izotiazol-3-ón, ATE=300 mg/kg
	Inhalačná	ATEmix: nerelevantná hodnota 2-metyl -2H-izotiazol-3-ón: ATE:0,5 mg/l 2-oktyl-2H-izotiazol-3-ón, ATE=3 mg/l
Dráždivosť/žieravosť pokožky		Údaje nie sú k dispozícii
Dráždivosť/vážne poškodenie očí		Spôsobuje vážne podráždenie očí. (výpočet)
Senzibilizujúce vlastnosti	Pokožka Dýchacie cesty	Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu. (výpočet) Údaje nie sú k dispozícii
Mutagenita		Nie je dôkaz
Reprodukčná toxicita		Nie je dôkaz
Karcinogenita		Nie je dôkaz
STOT SE		Údaje nie sú k dispozícii
STOT RE		Údaje nie sú k dispozícii
Aspiračná toxicita		Údaje nie sú k dispozícii

## ODDIEL 12. EKOLOGICKÉ INFORMÁCIE

12.1 Toxicita pre vodné organizmy	Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami. (výpočet)
12.2 Perzistencia a degradovateľnosť	Údaje nie sú k dispozícii.
12.3 Bioakumulačný potenciál	Údaje nie sú k dispozícii.
12.4 Mobilita v pôde	Údaje nie sú k dispozícii.
12.5 Výsledky posúdenia PBT a vPvB	Údaje nie sú k dispozícii.
12.6 Iné nepriaznivé účinky	Produkt je mierne kyslý, vo veľkých koncentráciách môže spôsobiť zvýšenie acidity prostredia.

## ODDIEL 13. OPATRENIA PRI ZNEŠKODŇOVANÍ

### 13.1 Metódy spracovania odpadu

Pri odporúčanom použití sa tvorba odpadu nepredpokladá. Vzniknutý odpad z výrobku zneškodňujte v súlade so zákonom o odpadoch. Nevylievajte neriedené do ČOV!  
Vyprázdnené obaly po dôkladnom vypláchnutí likvidujte v separovanom zbere. Obaly, ktoré sú silne znečistené likvidujte rovnako ako odpad.

## ODDIEL 14. INFORMÁCIE O DOPRAVE

Číslo OSN	Nie je nebezpečný tovar v zmysle prepravných predpisov
Správne expedičné označenie OSN	-
Trieda(-y) nebezpečnosti pre dopravu	-
Obalová skupina	-
Nebezpečnosť pre životné prostredie	-
Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa	-
Doprava hromadného nákladu	-

## ODDIEL 15. REGULAČNÉ INFORMÁCIE

### 15.1 Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č.1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemických látok (REACH) a o zriadení Európskej chemickej agentúry, o zmene a doplnení niektorých smerníc  
Nariadenie Komisie č. 2015/830, ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií (REACH)  
Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1272/2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí  
Zákon NR SR č. 67/2010 Z. z. o uvedení chemických látok a zmesí na trh  
Nariadenie vlády SR č.355/2006 o ochrane zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou chemickým faktorom pri práci v znení Nariadenia vlády SR č.471/2011 a v znení Nariadenia vlády SR č.82/2015  
Zákon č. 313/2016 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 91/2016 Z. z.  
Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 528/2012 o sprístupňovaní biocídnych výrobkov na trhu a ich používaní.

**Obmedzenia podľa Nariadenia 552/2009** (príloha XVII Nariadenia EP a Rady REACH č. 1907/2006):

#### 55. 2-(2-butoxyetoxy)etanol (DEGBE) CAS č. 112-34-5 ES č. 203-961-6

1. **Nesmie sa** po prvýkrát uviesť na trh po 27. júni 2010 **s určením pre širokú verejnosť ako zložka farieb nanášaných rozprašovaním alebo čistiacich prostriedkoch nanášaných rozprašovaním z aerosólových rozprašovačov v koncentráciách rovnajúcich sa alebo vyšších ako 3 % hmotnosti.**
2. Farby nanášané rozprašovaním a čistiace prostriedky nanášané rozprašovaním z aerosólových rozprašovačov, ktoré obsahujú DEGBE a ktoré nie sú v súlade s odsekom 1, sa nesmú uviesť na trh s určením pre širokú verejnosť po 27. decembri 2010.
3. Bez toho, aby boli dotknuté iné právne predpisy Spoločenstva týkajúce sa klasifikácie, balenia a označovania látok a zmesí, musia dodávatelia pred uvedením na trh zabezpečiť, aby boli všetky farby, okrem farieb nanášaných rozprašovaním obsahujúcich DEGBE, v koncentráciách rovnajúcich sa alebo vyšších ako 3 % hmotnosti, ktoré sú uvedené na trh s určením pre širokú verejnosť, po 27. decembri 2010 viditeľne, čitateľne a nezmazateľne označené takto: „Nepoužívajte v nástrojoch na rozprašovanie farieb.“

**Látky zo zoznamu kandidátskych látok (SVHC) v súlade s Nariadením 1907/2006 REACH:** žiadne

**Látky z Prílohy XIV:** žiadne

**Biocídne zložky, ktoré sú súčasťou ošetrovaného výrobku v súlade s článkom 58 Nariadenia 528/2012:**

- 1,2-benzizotiazol-3(2H)-ón
- 2-metyl-2H-izotiazol-3-ón
- bronopol

**15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti:** pre zmes nebolo vykonané

## ODDIEL 16. INÉ INFORMÁCIE

**Dôvod revízie č.1:** zmeny v právnych predpisoch, zmeny v klasifikácii zmesi, doplnenie údajov, zmeny v oddieloch 1,2,3,4,8,11,15,16

**Dôvod revízie č.2:** zmeny v zložení a v klasifikácii zmesi, doplnenie údajov, zmeny v oddieloch 2,3,4,8,11,15,16

### **Znenie H-výrokov z oddielu 3:**

H301 Toxický po požití.

H302 Škodlivý po požití.

H311 Toxický pri kontakte s pokožkou

H312 Škodlivý pri kontakte s pokožkou.

H314 Spôsobuje vážne poleptanie kože a poškodenie očí.

H315 Dráždi kožu

H317 Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu.

H318 Spôsobuje vážne poškodenie očí.

H319 Spôsobuje vážne podráždenie očí.

H330 Smrteľný pri vdýchnutí.

H331 Toxický pri vdýchnutí.

H335 Môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest.

H400 Veľmi toxický pre vodné organizmy.

H410 Veľmi toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami

### **Triedy nebezpečenstva:**

Acute Tox.: akútna toxicita

Eye Irrit.: dráždi oči

Skin Irrit.: dráždi pokožku

Eye Dam.: vážne poškodenie očí

Skin Corr.: žieravosť pokožky

Skin Sens.: senzibilizácia pokožky

STOT SE: toxicita pre špecifický cieľový orgán, jednorazová expozícia

STOT RE: toxicita pre špecifický cieľový orgán, opakovaná expozícia

Aqua. Acute: akútna vodná toxicita

Aquatic Chronic: chronická vodná toxicita

### **Použité skratky:**

NPEL – najvyššie prípustné expozičné limity

DNEL – Derived no effect level (Odvodená hodnota limitu bez účinku)

PNEC – Predicted no effect concentration (Predvídaná /vypočítaná koncentrácia bez účinku)

**Opatrenia pre obal pri uvedení do malospotrebitel'skej siete:** žiadne